



INFOBLAD

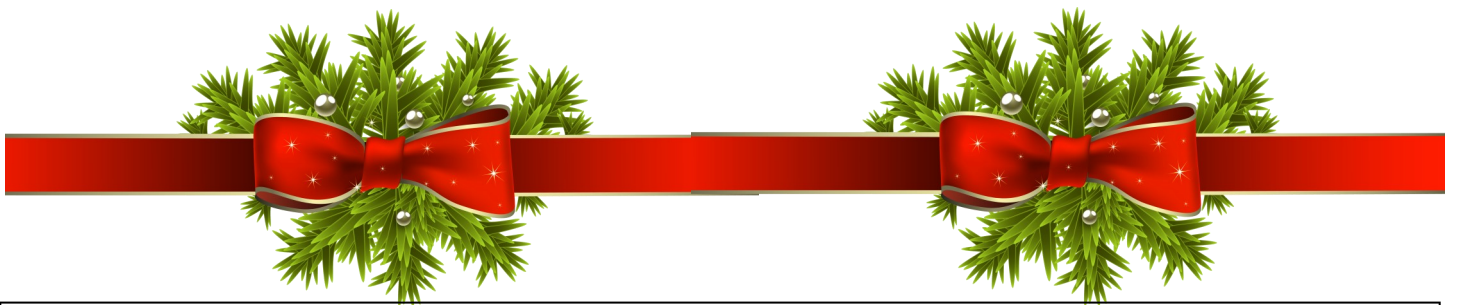
NUMMER

11/2020

V45 MÅNDAG 2 NOVEMBER 2020.

Samhällsinformation från Lumparlands kommun och Lemland-Lumparlands församling

Lumparlands bibliotek håller öppet:
Måndagar: 17-20, tisdagar: 14-15, onsdagar: 17-20



Hej!

Tidigare år har vi haft julbasar på Kapellhagen men liksom mycket annat är detta inte möjligt i år pga. Corona pandemin.

Istället kommer vi att ha årets julbasar med hembakat, dörrkransar, blomkorgar, lotteri mm på Furuborg 21 november.

Intäkterna går oavkortat till "Guldkant i vardagen" för våra boende.

Personalen på Kapellhagen.



Till förtroendevalda i kommunen!

Arvodena för 2020 kommer att betalas ut 31.12.2020.

Vänligen lämna in Ditt skattekort senast 16.12.2020, annars dras det 60% i skatt. Meddela också adress och eventuell e-postadress samt kontonummer.

Skattekortet och övriga uppgifter lämnas in till mig eller skickas per e-post på adressen
sofi.lundberg@lumparland.ax

Jag vill samtidigt passa på att önska alla en riktigt God Jul och Gott Nytt År!

Hälsningar, Sofi

Byråsekreterare/löneräknare

Direktörens ruta

Hej kommuninvånare!

Vid kommunfullmäktiges senaste sammanträde beslöt fullmäktige enligt kommunstyrelsens förslag i ärendet om att köpa tillbaka den fastighet där midsommarstången i Klemetsby står. Kommunen har därmed två fastigheter detaljplanerade för radhus vilka totalt skulle kunna inrymma cirka 20 lägenheter. Kommunen har inte i egen regi byggt några nya bostäder sedan 1999 och kommunfullmäktige har uttryckt en vilja att kommunstyrelsen så snabbt som möjligt utreder möjligheterna till att det byggs nya lägenheter i kommunen. Därför kommer mitt förslag som föredragande i kommunstyrelsen vara att kommunstyrelsen tillsätter en arbetsgrupp för att se vilka möjligheter som finns i ärendet. Med tanke på att kommunen idag har tolv lägenheter exklusive ESB Kapellhagen är kommande projekt, oavsett vilken av fastigheterna som eventuellt börjar bebyggas först, ett mycket stort sådant.

Samarbetsavtalen för gemensam barn- och äldreomsorgsledning med Lemlands kommun är också godkända av kommunfullmäktige vilket betyder att det praktiska arbetet har börjat med att få alla rutiner i skick till årsskiftet. Jag tror att samarbetet har många fördelar där vi exempelvis framöver har två kommuners samlade kompetens inom barnomsorg och äldreomsorg.

Kommunstyrelsen har sin första formella behandling av budgeten för 2021 vid sitt sammanträde 4.11.2020. Som ni säkert läst i tidningar eller hört i radio är Lumparlands kommun ekonomiskt sätt en av de stora förlorarna i reformen om en kommunalt samordnad socialtjänst som verkställs genom kommunalförbundet Kommunernas socialtjänst k.f. (KST). Vi har påtalat till landskapsregeringen att en kostnadsökning inom socialvården med över 300 procent inte är möjlig att hantera. Det är även andra kommuner som får liknande kostnadsökningar, vilket betyder att Lumparlands kommun alltså inte sitter ensam i denna båt. Problematiken med de kostnadsökningar som KST innebär för vissa kommuner kan inte heller lösas på kommunal nivå. Kommunerna har verkställt den genom lag stadgade reformen och det är nu upp till landskapsregeringen att ge adekvat finansiering. Annars kommer antingen primärkommuner eller KST inom en inte alltför lång framtid ha slut på egna pengar att finansiera lagstadgad service. Jag tror ingen i landskapsregeringen vill att något sådant ska hända.

Mattias Jansryd
Kommundirektör

MATSEDEL - Lumparlands grundskola och daghemVecka 45

Måndag	2 november	Korvsås o. makaroner
Tisdag	3 november	Leverbiff m. brunsås
Onsdag	4 november	Fisk
Torsdag	5 november	Pytt i panna m. stekt ägg
Fredag	6 november	Köttsoffa, ost o. frukt

Vecka 46

Måndag	9 november	Rågmjölsgröt, lingonsylt, smöröga, pålägg, frukt o. grönsaker
Tisdag	10 november	Makaronilåda
Onsdag	11 november	Fisk
Torsdag	12 november	Kycklingklubbor m. currysås o. ris
Fredag	13 november	Potatis o. purjosoppa, ost o. frukt

Vecka 47

Måndag	16 november	Mannagrynsgröt m. sylt
Tisdag	17 november	Ugnskorv o. mos
Onsdag	18 november	Fisk
Torsdag	19 november	Pannbiff m. lötsky
Fredag	20 november	Maletsoppa ost o. frukt

Vecka 48

Måndag	23 november	Maletköttssås o. pasta
Tisdag	24 november	Sjömansbiff
Onsdag	25 november	Fisk
Torsdag	26 november	Höstgryta
Fredag	27 november	Tomtarnas gröt, kanel, socker, skinksmörgås o. mandarin

Vecka 49

Måndag	30 november	Fyrkornsgröt, sylt, pålägg, frukt o. grönsaker
Tisdag	1 december	Skinksås o. pasta
Onsdag	2 december	Fisk
Torsdag	3 december	Chili con carne
Fredag	4 december	Tomatsoppa m. äggghalva o. crème fraiche, ost o. frukt

Med reservation för ändringar.

Med vänliga hälsningar,
Inger Johansson



MATSEDEL - Kommunens äldreomsorg (Kapellhagen och hemservicen)

Vecka 45

Måndag	2 november	Ärtsoppa
Tisdag	3 november	Leverbiff m. brunsås o. potatis
Onsdag	4 november	Fisk
Torsdag	5 november	Pytt i panna
Fredag	6 november	Köttssoppa
Lördag	7 november	Kyckling m. sås o. ris/potatis
Söndag	8 november	Ugnsfisk o. potatismos

Vecka 46

Måndag	9 november	Rimmat stekt fläsk o. ärtstuvning
Tisdag	10 november	Makaronilåda
Onsdag	11 november	Fisk
Torsdag	12 november	Kyckligklubbor m. currysås o. ris
Fredag	13 november	Potatis o. purjosoppa
Lördag	14 november	Kåldolmar o. potatis
Söndag	15 november	Kalops o. potatis

Vecka 47

Måndag	16 november	Fisk
Tisdag	17 november	Ugnskorv o. mos
Onsdag	18 november	Fisk
Torsdag	19 november	Pannbiff m. lötsky
Fredag	20 november	Maletköttssoppa
Lördag	21 november	Ost o. skinkpaj m. grönsaker
Söndag	22 november	Köttbullar o. potatismos

Vecka 48

Måndag	23 november	Köttgryta o. potatis
Tisdag	24 november	Sjömansbiff
Onsdag	25 november	Fisk
Torsdag	26 november	Höstgryta
Fredag	27 november	Soppa m. skinksmörgås
Lördag	28 november	Lutfisk, potatis o. örter
Söndag	29 november	Skinka, potatis o. morotslåda

Vecka 49

Måndag	30 november	Fisk
Tisdag	1 december	Skinksås o. pasta
Onsdag	2 december	Fisk
Torsdag	3 december	Chili con carne
Fredag	4 december	Tomatsoppa m. ägghalva o. crème fraiche
Lördag	5 december	Kycklinglår
Söndag	6 december	Gryta på griskött o. potatis

Med reservation för ändringar.

Lunchbeställning bör göras på telefonnummer 018-359042
senast två dagar i förväg för att köket skall kunna planera portionsantalet.

UPPROP!!!

Seniorer i se hit!

Kom med och påverka det i samhället som på olika sätt berör kommunens äldre befolkning.

Från 1.1.2021 kommer Lumparland att ha ett gemensamt Äldreråd med Lemland

Äldrerådet är ett rådgivande organ som tillsätts i enlighet med nya Äldrelagen.

Av Äldrerådets totalt 6 medlemmar utses två av dessa av kommunstyrelsen i Lumparland.

Styrelsen tillsätter dessa vid sitt möte 25.11.2020. Mandatperioden är samma som för kommunens förtroendevalda.

Valbar är den som är minst 58 år och har Lumparland som hemkommun. I undantagsfall kan en anhörig till en äldre person vara medlem. Lagen om jämställdhet ska gälla för Äldrerådet, så båda kön behöver finnas representerade. Kommunen ordnar sekreterare för Äldrerådet.

Tveka inte, anmäl ditt intresse för att vara med i Äldrerådet senast 16.11.2020 till
kommundirektör Mattias Jansryd per tel.: 018-359025 eller per e-post:

mattias.jansryd@lumparland.ax



Nyheter i biblioteket!

Vuxen, skön:	Johans, Sebastian Kätkönen, Sirpa	Broarna Järnnätter
Vuxen, deckare:	Alsterdal, Tove Cedervall, Marianne Griffiths, Elly May, Peter Moström, Jonas Slaugther, Karin	Rotvälta Dö för vårt syndiga släkte Irrbloss Lockdown Kameleonten Den tysta kvinnan
Vuxen, fakta:	Olson Haglund, Karolina Taylos, Tareq Töringe, Sanna	Julgodis Det goda livet Medelhavsmat i solen
Barn & ungdom:	Hallberg, Lin Höjer, Dan Laestadius, Ann-Helén Lindgren, Astrid Reid, Camilla Widmark, Martin	Full galopp Sigge Sally och Sigge Cirkusdeckarna och pepparkaksmysteriet Vinterkväll Vi har så roligt när det är jul Tittut björnen Jul i Valleby-Oväntade julklappar
Barn, fakta:	Blom, Tomas	Titanic-den osänkbara drömmen

Biblioteket är öppet

Må kl. 17.00-20.00

Ti kl. 14.00-15.00

On kl. 17.00-20.00

Tel: 359 037

e-mail: bibliotek@lumparland.ax**VÄLKOMNA! MYSIGA LÄSSTUNDER!**

En viktig påminnelse!

Som de flesta av oss redan vet så har inte Corona pandemin blivit till det bättre utan snarare tvärtom. Konstaterade fall av smittade personer ökar i samhället.

Detta betyder att tidigare angivna direktiv angående besök på Kapellhagen fortsätter att gälla som förut.

Aktuellt gällande besök vid Kapellhagen

Gällande begränsningar för ordnandet av besök vid enheter för vård och omsorg dygnet runt kommer fortsätta från 1.9.2020.

Dessa är;

- Tillstånd till besök ges till 1 – 2 närstående
- Besöket avtalas på förhand med personal på Kapellhagen, tel.: 359022
- Endas friska och symtomfria närstående, som inte är i karantän, får komma på besök
- Den närstående ska ha god handhygien, hålla ett säkerhetsavstånd på 1 -2 meter till andra personer
- Den närstående rör sig inte i onödan i gemensamma utrymmen utan går direkt till klientens rum, om inte vädret medger träff utomhus.
- Personalen instruerar den närstående med användning av visir
- Kapellhagens ansvariga närvårdare ansvarar för genomförandet av besök
- Glöm inte bort att använda telefon och andra elektroniska medel för att hålla kontakt med de boende på Kapellhagen.

Genom att ha en återhållsam belastning på de boende på Kapellhagen kan personer med svag motståndskraft skyddas optimalt. Ifall gällande direktiv ändrar kommer ny information att ges via kommunens hemsida och via de lokala medierna, radio och tidningar. 27.8.2020 Socialnämnden i Lumparland

MORMORS Gröna Hus

www.mormors.ax



ÖPPET FRAM TILL JUL

Fredagar och lördagar 17.00-21.30

Höstmeny 9/10 - 14/11

Julmiddag 20/11 - 19/12

Se menyerna på www.mormors.ax

Fira Fars Dag hos oss!

Vi bjuder alla pappor på efterrätt och kaffe.

Söndag 8/11 16.00-21.00

Boka bord: boka@mormors.ax / 0457-3450323

Vi välkomnar sällskap på 8-30 personer övriga tider.

Sjögrensgatan i Norrby, Skyltat efter kyrkan

Varmt välkomna önskar

Malin & Matz



Om Corona läget tillåter

Lilla JULMARKNAD på Nybonds i Krogstad

Lördagen den 21 november kl. 12.00-16.00

Nybonds i Krogstad

Försäljning av:

Slaktgryn

Äppelmust

Mat och kaffebröd

Dörrkransar

Stickade sockor och vantar

Tavlor

Fina trä snickerier

Wätterros Lamm och Get Produkter

Carl's Antiques UF

Olika Julpyrdnader m.m.



VÅR POPULÄRA JULLOPPIS och LOTTERI till förmån för gården

Museigården är öppen och julpyntad

Caféet serverar gott kaffe m. tillbehör

Varmt välkomna! Hoppas vi ses!



Lumparlands Ungdomsförening planerar att hålla den populära julmarknaden på Furuborg den 21/11.

Tyvärr är osäkerheten stor om marknaden kan hållas i år på grund av coronapandemin och vi ber att få återkomma senare med uppgifter om hur det blir.

Är du intresserad att delta som försäljare eller har du andra frågor, hör då av dig till Delice, tel. 040 536 7195 eller mail delice.lindegren@aland.net

FIRMA LARISAS HEMSTÄD

- * Hemstädning
- * Flyttstädning
- * Kontorsstädning
- * Trädgårdsarbete



För prisuppgifter och beställning, kontakta
Larisa Kolganova:

Tel: 0457 344 6877 efter kl. 15:00 (SMS går bra även övriga tider)

E-post: larisa6304@gmail.com

**Månadens miljötips från Byggnads- och miljönämnden,
Var rädd om avloppet!**

Häll aldrig lösningsmedel, färg eller andra kemikalier i vasken eller toaletten!
Man kan lätt tro att reningsverket tar hand om farligheterna, men så är det inte.
De åker vidare ut i naturen, så du kan få det i dig med en kallsup nästa sommar.
Lämna som farligt avfall till närmaste ÅVC istället.

**Byggnads- och miljönämnden sammanträder
tisdagen den 17 november 2020**

Handlingarna skall inlämnas i god tid före mötet.



Byggnadsinspektör Johan Willstedt
finns i Lumparland onsdagar, tel 359 024.
Övriga dagar i Lemland, tel 349 432.

MATBODEN

Telefon: 35511

Måndag-fredag 9.30-18.00

Lördagar 9.30-14.00

Välkomna att handla i Er butik!

**LUMPARLANDS TRIVSELFOND
för pensionärer**

Fondbrev finns att köpa på Matboden Ab

"Ännu finns det plats för några
på Medis Yin Yoga på Furuborg!
Obs, yogan hålls på torsdag kvällar
kl. 19.30-21.00!
En fortsättning på kursen är planerad
till våren 2021."



Misebilen 2020
Lumparland, Klemetsby



Första torsdagen i månaden
kl. 16:00-18:00

Misebilen kör inte röda dagar, 9 juni, midsommarafton,
julafton och nyårsafton.

Mise ÅVC

Svinryggen, Hammarlandsvägen 817, Jomala

Öppettider

Måndag - fredag 12-18

Lördag 10-15

ÅVC är stängd röda dagar, 9 juni, midsommarafton och
julafton. Nyårsafton öppet 10-15.

mise
WWW.MISE.BE


Röda Korset

Lumparlands avdelnings kondoleanser
kan du köpa på Matboden Ab

LUMPARLANDS KOMMUN

Kyrkvägen 26,
22630 LUMPARLAND
Tel: 35 900 Fax: 35756

Kommunens e-post adress:

info@lumparland.ax

Kommunens hemsida

www.lumparland.ax

Nästa infoblad utkommer
måndagen den
7 december 2020

DEADLINE
FREDAGEN 27
NOVEMBER 2020

Om du vill ha med något i infobladet skicka
e-post till:

infobladet@lumparland.ax

eller ring tel. 359 021

Hälsningar:

Åsa Mattsson

LEMLAND-LUMPARLANDS FÖRSAMLING



Le landsvägen 1328
AX-22610 Lemland
TELEFON: 018-34042
Öppet: **mån, tis, tor 9.00-12.00**
E-post: lemland-lumparland@evl.fi
www.lemland-lumparland.evl.ax
Facebook:
Lemland-Lumparlands församling



KONSERT MED ÅLANDS SPELMÅNSGILLE SÖNDAG 22.11. KL. 18 I LEMLANDS KYRKA



som spelar folklig musik från Åland m.m.

Välkommen att lyssna till ljuvliga tonar från fiol, dragspel, gitarr och bas.

LOPPIS med snabblotteri **lördag 7.11 kl. 11 - 16**



**i Församlingshemmet
Birgittagården i Lemland**



**försäljning av höstsoppa
och kaffe till
förmån för diakonin.**

Arr. Missionskretsarna

OBS! Ta med kontanter.

November 2020

LEMLAND-LUMPARLANDS FÖRSAMLING

GUDSTJÄNSTER

Sön 1.11 kl. 14 Bygudstjänst i Norrkulla på Järsö Benny Andersson och Ádám Kiss. Kyrkkaffe efteråt. *Kollekt: För SLEFs bibelöversättningsarbete.*

Sön 8.11 kl. 11 Taizémässa i Lumparlands kyrka Benny Andersson, Ádám Kiss, Johanna Häggblom, konfirmander. *Kollekt: Universal Day of Prayer, Finlands Kristliga Studentförbund.*

Sön 15.11 kl. 11 Högmässa i Lemlands kyrka Benny Andersson, Ádám Kiss. *Kollekt: Konfirmandarbetet, Kyrkans central för det svenska arbetet.*

Sön 22.11 kl. 11 Gudstjänst i Lumparlands kyrka Roger Syrén, Ádám Kiss. *Kollekt: Församlingens konfirmandarbete.*

Sön 29.11 kl. 11 Adventsgudstjänst i Lemlands kyrka Benny Andersson, Ádám Kiss. *Kollekt: Arbetet bland barn, Finska Missionssällskapet.*

Sön 6.12 kl. 11 Högmässa i Lumparlands kyrka, självständighetsdagen, Benny Andersson, Ádám Kiss, Johanna Häggblom, konfirmander. *Kollekt: Föreningen Svenskfinlands krigsänkebarn.*

KONTAKTUPPGIFTER

Kyrkoherde Benny Andersson
helgledig mån-tis. tel. 0457 3434 267

Kyrkoherdens vikarie: Roger Syrén
tel. 0457 344 9037

Kantor Ádám Kiss
tel. 0457 343 1770

Kantorns vikarie Carl Micael Dan
tel. 0457 526 7489

Diakoniarbetare Tua Storfors
Telefontid: tis- och torsdagar kl. 10-12,
tel. 0457 344 18 05

Barn- och ungdomsledare Johanna Häggblom tel. 0457 3434 265
e-post: johanna.u.haggblom@evl.fi

Församlingsvärdinnor
Viola Andersson och Gunvor Ekstrand
tel. 0405 735 482 eller 040 776 1735

Församlingsmästare Julia Norlander
tel. 0407 68 57 62

Vik. Församlingsmästare Karl-Fredrik Söderman tel. 0457 548 3281

Husmor Christina Johansson
Birgittagården tel. 34382/ 0407 255 699

Aftonbön VESPER

onsdag 2.12 kl. 18 i Lemlands kyrka

med kyrkoherde Benny Andersson, diakoniarbetare Tua Storfors och kantor Ádám Kiss.
Vi växelläser och sjunger ur psaltaren, bibelns egen bönebok med möjlighet till förbön.

Kvällste och samtal i tornkyrkan efteråt. Alla välkomna.



Välkommen till kyrkan

LEMLAND-LUMPARLANDS FÖRSAMLING



Föräldra-barn-gruppen

Torsdagar kl. 9.30-11.30

i församlingshemmet Birgittagården

Välkommen att träffa andra föräldrar och barn.

Att sjunga är hälsosamt, vi sjunger och leker tillsammans med barnen och föräldrarna.

Nästa ggr. 5/12/19/26 nov. och 3/10 dec.

Barn- och ungdomsledare Johanna Häggblom, tel. 0457 3434 265



SKRIFTSKOLHELG
i Lemböte lägergård 6-8 november

Hjälpledarskolningen
nästa gång 20-22.11 i Jomala församlingshem

Ålands unga kyrka
ungkväll i Jomala 27 nov.

Gilla oss på Facebook
Ålands Unga Kyrka

LETTLANDSINSAMLINGEN har uppehåll!

På grund av coronaläget är det osäkert med resor till Lettland i fortsättningen, därför har vi uppehåll.

Tack för alla bidrag som inkommit.

Tua Storfors tel. 0457 3441805

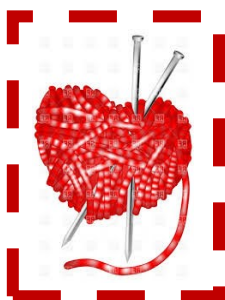
GARNEXPRESSEN tar emot garn till missionskretsarna

för att sticka varma filtar, sockor mm. till behövande som genom kyrkans mission når fram till de fattiga.

Tack för att du hjälper till, så att vi kan hjälpa till !

Missionskretsarna ordnar även en **LOPPIS lördag 7.11**. Se skild ruta.

Diakoniarbetare Tua Storfors, tel. 0457 3441805



Verksamhet för STORA och små!

LEMLAND-LUMPARLANDS FÖRSAMLING

Församlingens JULBORD

ordnas för församlingsmedlemmar
i Lemböte lägergård

Onsdag 9.12 kl. 12 och

Torsdag 10.12 kl. 12

uppdelat på 40 personer vardera dagen.

**Anmälan senast 3.12 till Pastorskansliet
eller diakoniarbetare Tua Storfors.**

*Välkommen
till årets julbord.*



Födelsedagsfesten flyttad till Torsdag 19.11 kl. 13.30

Församlingen bjuder alla som fyllt 75
år eller 80 år under året på kalas med
intressanta gäster.

Skriv in nya datumet
i din kalender.

Inbjudan kommer
med posten.



Hjärtligt välkommen!

VECKOPROGRAM

**Skjuts ordnas från Kapellhagen till missionskretsarnas
gemensamma träff onsdagar. Anmälan om skjuts till Tua.**

ONSDAGAR

Sveagården kl. 13.30 den 4.11 Andakt, 18.11 HHN, 2.12 Andakt
OBS! Missionskretsarnas gemensamma träff kl. 13.30 jämna veckor
i församlingshemmet Birgittagården. Skjuts ordnas från Kapellhagen.

TORSDAGAR

Stiftelsen Hemmet kl. 13.00 den 12.11 HHN, 26.11 Andakt

FREDAGAR

Kapellhagen kl. 13.30 den 6.11 Andakt, 20.11 HHN, 4.12 Andakt
Kapellkretsen endast för boende jämna veckor 13.11 och 27.11

HHN, Herrens heliga nattvard,
kyrkoherde Benny Andersson

Andakt diakoniarbetare
Tua Storfors

Kantor Ádám Kiss

Församlingsvärdinnor
Viola Andersson och
Gunvor Ekstrand,

Husmor Christina Johansson
husmor Christina Johansson



Välkommen till

HERRFIKA onsdag 18.11 kl. 14

med hembakat av husmor

i församlingshemmet Birgittagården i Lemland

*i trevligt herrsällskap tillsammans med
kyrkoherde Benny Andersson*

Nästa gång 16.12

www.lemland-lumparland.evl.ax/verksamhet/infoblad